

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	8
4 Prinzipien	12
4.1 Bereitstellung der Gebrauchsanleitungen	12
4.1.1 Allgemeines	12
4.1.2 Gebrauchsanleitung ist Teil des Produkts	13
4.1.3 Konsistenz der Information	13
4.1.4 Produktgarantie	13
4.1.5 Nach dem Produktverkauf bereitzustellende Information	13
4.1.6 Sicherheitsaspekte	13
4.2 Qualität der Kommunikation	13
4.3 Minimierung von Risiken	14
4.4 Zielgruppe(n)	14
4.5 Spezielle Vorsorgemaßnahmen	14
4.6 Produkte mit kurzer Lebensdauer	14
4.7 Überlegungen zum Wesen der Gebrauchsanleitungen	15
4.7.1 Allgemeines	15
4.7.2 Positionierung	15
4.7.3 Kommunikationsmittel und Medien	15
4.7.4 Dauerhaftigkeit	16
4.7.5 Verfügbarkeit	16
4.7.6 Elektronische Hilfesysteme	16
4.7.7 Nutzerschulung	16
4.8 Erstellung von Gebrauchsanleitungen	17
4.8.1 Konformität mit dem Produkt	17
4.8.2 Berücksichtigung der Bedarfe von Zielgruppen	18
4.8.3 Sprachen	19
5 Inhalt von Gebrauchsanleitungen	20
5.1 Allgemeines	20
5.2 Identifikation von Gebrauchsanleitungen	20
5.3 Identifikation des Produkts	20
5.4 Modifikation von Produkten	21
5.5 Sicherheitsbezogene Informationen	21
5.5.1 Allgemeines	21
5.5.2 Sicherheitshinweise	22

	Seite
5.5.3	Warnhinweise..... 23
5.5.4	Sicherheitsbezogene Informationen für Industrieanlagen..... 23
5.5.5	Sicherheitsbezogene Informationen in Kurzanleitungen..... 23
5.6	Übereinstimmung mit dem Produkt..... 23
5.7	Wichtigkeit der Aufbewahrung von Gebrauchsanleitungen 23
5.8	Produkte für den Gebrauch vorbereiten 23
5.8.1	Transport und Lagerung..... 23
5.8.2	Installation 24
5.8.3	Inbetriebnahme..... 24
5.9	Betrieb der Produkte..... 24
5.9.1	Allgemeines 24
5.9.2	Normaler Betrieb 24
5.9.3	Zusätzliche Informationen für automatisch gesteuerte und ferngesteuerte Produkte 24
5.9.4	Fehleranzeigen und Signale von Warneinrichtungen 25
5.9.5	Außergewöhnliche Situationen/Notsituationen 25
5.9.6	Fehlersuche und Reparatur durch nicht geschulte Personen..... 25
5.9.7	Fehlersuche und Reparatur durch Fachkräfte 26
5.10	Instandhaltung des Produkts..... 26
5.10.1	Allgemeines 26
5.10.2	Instandhaltung des Produkts durch nicht geschulte Personen 26
5.10.3	Instandhaltung des Produkts durch Fachkräfte..... 27
5.10.4	Geplante Instandhaltung von Industrieanlagen..... 27
5.11	Mitgelieferte Zubehörteile, Verbrauchsmaterialien, Ersatzteile..... 27
5.11.1	Zubehörteile..... 27
5.11.2	Verbrauchsmaterialien 27
5.11.3	Ersatz-/Austauschteile..... 28
5.12	Informationen zu speziellen Werkzeugen, Geräten und Materialien 28
5.13	Informationen zu Reparatur von Produkten und Austausch von Teilen..... 28
5.13.1	Informationen zu Reparatur von Produkten und Austausch von Teilen durch nicht geschulte Personen..... 28
5.13.2	Informationen zu Reparatur von Produkten und Austausch von Teilen durch Fachkräfte 29
5.14	Erforderliche Informationen, wenn das Produkt nicht mehr gebraucht wird 29
5.14.1	Allgemeines 29
5.14.2	Demontage..... 29
5.14.3	Recycling 29
5.14.4	Entsorgung 29
5.15	Struktur der Gebrauchsanleitungen 29
5.15.1	Allgemeines 29
5.15.2	Seitennummerierung 29

	Seite
5.15.3	Inhaltsverzeichnis..... 30
5.15.4	Stichwortverzeichnis 30
5.15.5	Fachbegriffe, Akronyme und Abkürzungen..... 30
5.15.6	Grafische und tastbare Symbole und tastbare Punkte 30
5.15.7	Darstellungskonventionen..... 30
5.15.8	Bedienelemente und Anzeigen 30
6	Gestaltung von Gebrauchsanleitungen..... 30
6.1	Verständlichkeit..... 30
6.1.1	Anerkannte Kommunikationsprinzipien..... 30
6.1.2	Gestaltungsleitsatz..... 31
6.1.3	Struktur..... 31
6.1.4	Konsistente Terminologie..... 32
6.1.5	Einfache und kurze Formulierung 32
6.1.6	Eine Handlungsanweisung pro Satz 32
6.1.7	Regeln der einfachen Formulierung..... 32
6.1.8	Genormte Sicherheitszeichen und graphische Symbole 33
6.1.9	Ergonomische Prinzipien 33
6.1.10	Aufmerksamkeit der Leser halten 33
6.1.11	Korrekturlesen..... 33
6.2	Leserlichkeit 33
6.2.1	Schriftgrößen und Höhen der grafischen Symbole..... 33
6.2.2	Maximaler Helligkeitskontrast 37
6.2.3	Leserlichkeitsnormen 37
6.2.4	Layout..... 37
6.2.5	Gebrauchsanleitungen auf Produktoberflächen oder Verpackungen..... 37
6.3	Visuelle Darstellungen und unterstützender Text 37
6.3.1	Qualität..... 37
6.3.2	Einhaltung der Reihenfolge bei Tätigkeitsbeschreibungen..... 38
6.3.3	Visuelle Darstellungen mit Bildtext..... 38
6.3.4	Visuelle Darstellungen und Informationspunkte 38
6.4	Grafische Symbole einschließlich Sicherheitszeichen..... 38
6.4.1	Anwendung graphischer Symbole auf dem Gerät, einschließlich Sicherheitszeichen..... 38
6.4.2	Erklärung grafischer Symbole 38
6.4.3	Graphische Symbole für Diagramme 38
6.4.4	Mindestgrößen für grafische Symbole 39
6.5	Anwendung von Tabellen..... 39
6.6	Anwendung geeigneter Dokumentenarten 39
6.7	Anwendung elektronischer Medien 39
6.7.1	Allgemeines..... 39

	Seite
6.7.2 Didaktische Anforderungen	40
6.7.3 Anforderungen an herunterladbare Gebrauchsanleitungen.....	40
6.7.4 Anforderungen an die Interaktion der Nutzer	41
6.8 Sicherheitsbezogene Information hervorheben und auffällig machen	41
6.8.1 Text auffällig machen	41
6.8.2 Visuelle Darstellungen auffällig machen	41
6.8.3 Gestaltung und Platzierung von Warnhinweisen	41
6.8.4 Beständigkeit und Sichtbarkeit.....	42
6.8.5 Warnhinweise hervorheben.....	42
6.8.6 Signalwörter.....	42
6.9 Farben	42
6.9.1 Konsistenz	42
6.9.2 Überlegungen zur Farbwahrnehmung	42
6.9.3 Überlegungen bei Fotokopien/Druck.....	43
7 Bewertung der Konformität mit diesem Teil der Normenreihe 82079	43
7.1 Berufung auf Konformität mit diesem Teil der Normenreihe 82079.....	43
7.2 Aus Bewertungen resultierende Nachweisdokumente.....	43
Anhang A (normativ) Bewertung der Gebrauchsanleitung.....	45
Anhang B (informativ) Checkliste für Konformität und Kommentare.....	46
Anhang C (informativ) Checkliste für die Effektivität der Kommunikation	49
Anhang D (informativ) Planung der Erstellung von Gebrauchsanleitungen.....	52
Anhang E (informativ) Empirische Methoden zur Unterstützung der Erstellung von Gebrauchsanleitungen	56
Literaturhinweise.....	59
Anhang ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen	61
Tabelle 1 – Beispiele für Schreibstil.....	32
Tabelle 2 – Empfohlene minimale Schriftgrößen und Höhen der grafischen Symbole.....	35
Tabelle B.1 – Checkliste für Konformität und Kommentare.....	46
Tabelle C.1 – Checkliste zur Effektivität der Kommunikation.....	49